

# Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian  
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe  
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12<sup>th</sup> avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: [www.stSophieMontreal.com](http://www.stSophieMontreal.com)

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір  
Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir  
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235  
email: [kouchnir.volodymyr@gmail.com](mailto:kouchnir.volodymyr@gmail.com)

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella  
тел/tel: 514.626.1625 email: [yoris.gella@gmail.com](mailto:yoris.gella@gmail.com)

## ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ

ПРЕМУДРІСТЬ

БОЖА



SOPHIA,

THE WISDOM OF

GOD

8-го Листопада, 2015

November 8, 2015

23-та неділя після трійці --- 23rd Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ  
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 8-го Листопада	23-та після Тройці. Голос 6. <i>Читання: Єф. 2:4-10; Лук. 16:1-31</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Неділя, 15-го Листопада	24-та після Тройці. Голос 7. <i>Читання: Єф. 2:14-22; Лук. 8:26-39</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Неділя, 22-го Листопада	23-та після Тройці. Голос 8. <i>Читання: Єф. 4:1-6; Лук. 8:41-56</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS  
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, November 8	23 <sup>rd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 6. <i>Readings: Eph. 2:4-10; Luke 16:19-31</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Sunday, November 15	24 <sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 7. <i>Readings: Eph. 2:14-22; Luke 8:26-39</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Sunday, November 22	25 <sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 8. <i>Readings: Eph. 4:1-6; Luke 8:41-56</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy

**ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ**

**МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ** - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегін, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Володимира Ваверчак, Роман Богачик, Павло Кошман, Валентина Гринишин, Варвара Ковальчук, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїса і Олександр Пачковський, Юлія Пушкар, Олександр Дольницьку і Оксану Хан.

**ОБІДНИЦЯ В УКРАЇНСЬКІЙ РИЗЕДЕНЦІЇ** - переноситься на середу, 18-го жовтня. Початок о 7:00 год. вечора.

**СОБОРНА ПАНАХИДА** - 82-их роковин Голодомору-Геноциду 1932-33 рр. у советській Україні відбудеться у церкві Успення Божої Матері 6185-10 авеню в суботу 28-го листопада 2015 р. 2:30 по пол. Опісля мистецька програма у церковній залі. Просимо українську громаду до численної участі.

**ЄПАРХІАЛЬНИЙ З'ЇЗД СХІДНЬОЇ ЄПАРХІЇ** - відбудуться у Торонті з 12-го до 14-го листопада, 2015. о. Володимир буде відсутній.

**Рідна Школа імені Метрополита Іларіона Огієнка** - організовує ВЕЧІР В КОЛІ ДРУЗІВ - в суботу 21-го листопада, 2015 в церковній залі Катедрі Св. Софії (6250 -12 Ав.). Початок о 7 год. вечора. Приймаються попередні замовлення. Вартість квитка \$20 **В програмі зустріч з друзями, розваги, сучасна танцювальна та народна музика за участю Монреальських виконавців.** Можна приносити із

собою перекуску та напитки

Більша частина зібраних коштів буде призначена для бійця АТО Ростислава Поповича, який втратив руку і ліве око під с.Щастя біля Донецьку.

**За інформацією звертайтеся до о. Володимира 514 947 2235**

**ЗАПУСТИ ООБІД** – в неділю, 22-го листопада, 2015 після Літургії в церковній залі відбудуться обід перед початком посту різдвяного. Запрошуємо парафіян на смачний обід. Прихід з обіду призначається на церкву. Можна приносити з собою легкі напої.

**ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА** – ми звертаємося до тих хто, ще повністю не заплатив свою членську вкладку до церкви. Ваша членська вкладка допомагає покривати видатки парафії. Так само Ви отримаєте місячний Вісник із Вініпегу. Будучи членом парафії Ви маєте право голосу на річних зборах. За 2015 рік членська вкладка становить \$170 одинокі, \$270 родина/жінка і чоловік. Просимо надсилати чека на ім`я церкви.

**ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ** - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

**ЗМІНА АДРЕСИ** - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному компютері.

**ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК** - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благівісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благівісник кожного тижня.

## **PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS**

**PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church:** Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Myroslava & Michael Dragan, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

**NOON SERVICE** – Wednesday, October 11 at 7:00 pm in the Chapel at the Ukrainian Residence (6300 8<sup>th</sup>. Ave.)

**EASTERN EPARCHY MEETING** - Please note that Fr. Volodymyr will be attending the Eastern Eparchy meeting in Toronto from November 12-14, 2015.

**ZAPUSTY LUNCH** – Sunday, November 22, 2015 following the Divine Liturgy in the Parish Hall. Everyone is

invited for a delicious meal. Bring your own beer & wine.

**CHURCH MEMBERSHIP 2015** - We are encouraging you to pay your membership for 2015 as soon as possible. With your membership you will help keep our parish operational. As well you will receive a monthly copy of *Visnyk* from Winnipeg. Being a member also gives you the opportunity to vote at our Annual General Meeting in early 2016 and have an impact on the decisions that are made by our parish. 2015 membership dues are as follows: \$170 single and \$270 family. Please make cheque payable to *St. Sophie Cathedral*.

**DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY** – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

**ILL PARISHIONERS** - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

**CONTACT INFORMATION** - Please notify Jennie Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have been changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

**ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN** - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky ([adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com)) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

### **ДМИТРІВСЬКА ПОМИНАЛЬНА СУБОТА. ЧОМУ ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ В ЦЕЙ ДЕНЬ**

У призначенні дні, церква молиться за померлих. 8 листопада церква відзначала день святого великомученика Димитрія Солунського (306 рік після Різдва Христового). Субота ж перед цим днем прилучена церквою до так званих батьківських поминальних субот, і отримала назву Дмитрівської.

Маючи віру в безсмертя душ праведників, у воскресіння після смерті, Страшний Суд та останню відплату кожному по ділам їх, церква Христова не залишає своїх померлих без молитви. Особливо ж у перші дні після смерті фізичного тіла, та в дні загального поминання спочилих. Вірні моляться за близьких своїх на третій, дев'ятий і сороковий дні, а також в дні роковин їхнього переставлення.

Третій день після смерті в православ'ї є канонічним днем поховання спочилого, і разом з тим днем, коли церква творить його поминання. Поминання третього дня здійснюється з декількох причин. По-перше, третій день є днем воскресіння Господа нашого Ісуса Христа, а отже, ми молимося Йому, аби Він воскресив і померлого для блаженного вічного життя. По-друге, поминання в цей день здійснюється на честь Пресвятої Тройці (Отця, Сина і Духа Святого), в ім'я Якої був хрещений покійний, і віру в Яку він зберіг до останнього подиху. Також поминання третього дня свідкує перед Богом, що небіжчик зберіг до успіння своєї плоті три великі чесноти: віру, надію й любов, від яких залежить спасіння людини, без яких воно неможливе.

Існують і інші версії, серед яких потрійна природа людини (дух, душа й тіло), також і те, що на третій день душа остаточно відривається від земного плану буття, повністю переходячи (переставляючись) у тонко-фізичний світ. Третього дня після виходу з тіла, як передає нам

святий Макарій Олександрійський, душа людини (точніше дух, який має душу – розум, волю та емоції, і живе в тонкому уже, ефірному тілі) проходить так звані митарства (випробування).

Цих митарств, згідно із видінням Григорія, учня преподобного Василія Нового про митарства преподобної Феодори, є двадцять. Митарства, або судилища – це етапи, які долає людина в сфері невидимого простору. Це шлях від земного, фізичного плану буття, до неба духовного, проходячи який душа викривається у тому чи іншому виді гріха.

Далі православна церква здійснює поминання померлого в дев'ятий день, на честь дев'яти чинів ангельських (згідно із вченням святого Діонісія Ареопагіта), котрі як слуги Царя Небесного молять Бога сил про помилування новопреставленого. Також у цей день церква благає Господа, щоб зачислив померлого до лику угодників Божих (їх також є дев'ять чинів), аби досягти і йому слави ангельської.

Згідно із святим Макарієм, з третього по дев'ятий день (зауважу, що тут часові виміри змінюють свою природу, адже ми розуміємо, що в тонкому світі поняття матерії, простору й часу не відповідають значенням земного, грубо-фізичного світу, тому числа тут радше символічні) душа людини оглядає місця світлі, “обителі ангельські”.

Чому церква поминає спочилого на сороковий день? Згідно із вченням Симеона Солунського заупокійні сорокоусти (поминання новопреставленого протягом усіх сорока днів) здійснюються на спомин вознесіння Христового, яке сталося на сороковий день після воскресіння, з тією метою, щоби і померлий вознісся назустріч Господу на повітрі духовному, був прийнятий в Небо небес, і так завжди перебував із Богом.

Згідно з святим Макарієм, з дев'ятого по сороковий день (“сорок” – це число всебічного випробування, чотири помножене на десять, де “чотири” – тут “з усіх чотирьох сторін”; “десять” – символ волі Божої, вираженої в десяти Його заповідях) душа випробує місця “темряви зовнішньої”, духовне піднебесся, містини перебування нерозкаяних грішників – демонів.

На сороковий же день знову підноситься до Господа, де й визначається згідно з законом спорідненості (споріднене шукає спорідненого) щодо свого перебування. Тому церква й здійснює поминання померлих у цей день.

Нарешті, у роковини смерті спочилого рідні й друзі моляться за нього, виражаючи цим віру, що день смерті людини не є днем знищення, але переходу, нового народження для вічного буття. Днем переходу, переставлення людини праведної (яка шукала правду, знайшла її в Ісусі Христі – в Його вченні милосердя, вченні смирення й любові, – і йшла цією дорогою праведності, що веде у життя вічне) в інші умови існування, де немає місця земним хворобам, стражданням та смуткові.

Окрім цих днів встановлені ще особливі дні для урочистого всезагального поминання померлих. Ці дні: субота м'ясопусна, суботи другої, третьої та четвертої седмиць Великого посту, Проводи (так званий “навський великдень”), субота перед днем святої П'ятидесятниці (Троїцька поминальна). Крім цього визначено поминати “православних воїнів, що за віру і батьківщину життя на полі брані поклали” в суботу перед днем великомученика Димитрія Солунського (Дмитрівська поминальна), та в день Усікновення глави Іоанна Хрестителя. \*

\* \* \* \*